

くわ み ほう ほう  
**詳しく見る方法** How to see details.



**P8**

- 
 国民健康保険の資格確認書と国民健康保険税についてお知らせがあります。
- 
 There is a notice regarding the National Health Insurance eligibility confirmation letter and National Health insurance tax.
- 
 Informações sobre a confirmação do Seguro Nacional de Saúde e os valores a serem pagos.
- 
 Chúng tôi có thông tin liên quan đến các giấy tờ xác nhận đủ điều kiện tham gia Bảo hiểm Y tế Quốc gia và thuế bảo hiểm.
- 
 Mayroon kaming impormasyon tungkol sa mga dokumento sa pagkumpirma ng pagiging karapat-dapat sa National Health Insurance at mga buwis sa insurance.
- 
 您将收到有关国民健康保险资格确认书和国民健康保险税的通知。

**P12**

- 
 こそだて応援講座を7月11日(金)と17日(木)に行います。
- 
 Childcare Support Courses will be held on Friday, July 11 and Thursday, July 17.
- 
 Curso de apoio aos Pais sobre criação de filhos, será realizado nos dias 11 (sex) e 17 (qui) de Julho.
- 
 Khóa học hỗ trợ nuôi dạy con cái sẽ được tổ chức vào thứ sáu, ngày 11 tháng 7 và thứ năm, ngày 17 tháng 7.
- 
 Ang mga kurso sa suporta sa pagiging magulang ay gaganapin sa Biyernes, Hulyo 11 at Huwebes, Hulyo 17.
- 
 育儿支持课程将于7月11日星期五和7月17日星期四举行。

**P16**

- 
 川や海で遊ぶ時には気をつけてください。
- 
 Water accidents increase in summer. Be careful when playing.
- 
 No verão ocorrem diversos acidentes nas águas. Por favor, tenha cuidado redobrado.
- 
 Tai nạn liên quan đến nước tăng vào mùa hè. Hãy cẩn thận khi chơi.
- 
 Tumataas ang mga aksidenteng nauugnay sa tubig sa tag-araw. Mangyaring mag-ingat kapag naglalaro malapit sa tubig.
- 
 夏季水边事故增多。玩耍时要小心。

**P18**

- 
 クーリングシェルターを市内11か所につくりました。暑いときは来てください。
- 
 "Cooling shelter" will be open at 11 locations in the city. Please use the space for avoiding the heat.
- 
 A cidade instalou 11 pontos de ( Abrigo para refrescar-se ), caso não possua ar condicionado, procure um Abrigo nos dias quentes e refresque-se.
- 
 Để ngăn ngừa thit hi v sc khe do say nng, 11 c s công cng trong thành ph đã đc thit lp làm ni làm mát đ ngi dân có ni chng nóng.
- 
 Upang maiwasan ang pinsala sa kalusugan na dulot ng heat stroke, 11 pampublikong pasilidad sa lungsod ang itinayo bilang mga cooling shelter upang mabigyan ng lugar ang mga tao upang matalo ang init.
- 
 为预防中暑对健康造成的损害，全市设立11处公共设施作为避暑场所，为群众提供避暑场所。

\* All languages except Japanese and Portuguese are translated using an automatic translation service.



## 7月の相談

相談名	相談内容(例)	とき	ところ	申し込み・問い合わせ
家庭児童相談	家庭内、児童に関する相談など	毎週月～金曜日 9:00～15:00 臨床心理士の相談は要予約	市役所1階	こども家庭センター (TEL22-9918)
親子心理相談	こども園、小学校に通うお子さんの発達相談など	7/9(水)9:30、13:30 (各50分程度、要予約)	市役所1階	こども家庭センター (TEL23-7621)
教育相談	いじめ、不登校など小・中学校に関する悩み	毎週月～金曜日 9:00～17:00(要予約)	市役所4階	学校教育課 (TEL23-7607)
一般健康相談	健康に関する相談、健診結果の説明など	7/7(月) 9:00～11:00(要予約)	新城保健センター	健康課 (TEL23-8551)
臨床心理士による こころの健康相談	こころの健康、病気に関する相談(家族相談も可)	7/1(火) 9:00～11:15(要予約)	新城保健センター	健康課 (TEL23-8551)
精神科医による こころの健康相談	気分が落ち込む、眠れない、お酒を飲みすぎてしまうなどの心の不調相談(家族からの相談も可)	7/11(金)13:30～15:30 (要予約)	新城保健所 相談室	新城保健所 地域保健・ こころの健康推進グループ (TEL22-2205)
年金相談	未支給年金の請求、老齢年金の請求など年金について全般	7月22日(火) 10:00～12:00 ※年金の代理請求は委任状必要	市役所1階	保険医療課 (TEL23-7625) 豊川年金事務所(要予約) (TEL0533-89-4042)
介護なんでも相談	介護に関する不安や悩み	7/14(月) 9:00～11:30 (要予約)	新城市地域包括支援センター (しんしろ福祉会館内)	新城市地域包括支援センター (TEL23-6810)
人権行政相談	・パワハラ、セクハラ ・日常生活の問題 ・行政手続きやクレームなど	7/8(火) 13:00～16:00	勤労青少年ホーム	市民課 (TEL23-7628)
		7/16(水) 13:00～16:00	市民センターほうらい	
事業承継個別相	事業引継ぎ相談、事業承継計画作成支援	7/23(水) 10:00～、11:30～(要予約)	勤労青少年ホーム	産業政策課 (TEL23-7634)
消費生活相談	架空請求詐欺、クーリングオフ、訪問販売など	◆対面相談 火曜日9:00～16:30 ◆ビデオ通話相談 月、水、木、金曜日9:00～16:30 ※12:00～13:00は休憩(共通)	市役所2階 消費生活新城相談室	消費者ホットライン (TEL188)
勤労者生活相談	職場の雇用、賃金など	7/16(水) 10:00～16:00 ※12:00～13:00は休憩	勤労青少年ホーム	産業政策課 (TEL23-7634)
司法書士による 登記法律相談	不動産登記、空き家に関する困りごと	7/10(木) 10:00～12:00 ※7/7(月)正午までに要予約	勤労青少年ホーム	市民課 (TEL23-7628)



### 編集後記

今年の夏は何をして過ごそうかと考えるとウキウキしてきます。今月号では新城納涼花火大会の思い出花火の募集やB&G海洋センターの無料開放デー、野外学習会などをお知らせしました。夏の思い出作りの参考にしてみてください。

# 医療情報

# Medical Information

## 夜間診療所

ホームページID 744449602

- 診療日 毎日
- 診療科目 内科、小児科
- 診療受付時間 午後7時30分～10時30分
- 診療時間 午後8時～11時
- 診療場所 夜間診療所 新城市字北畑54番地1 (市民病院東側隣接地)

電話で症状を連絡の上、ご来院ください。

TEL 24-1161

※マスクの着用をお願いします。  
※医師の都合により、診療時間の変更または休診することがあります。

駐車場は、市民病院  
駐車場をご利用ください。



## 休日診療所

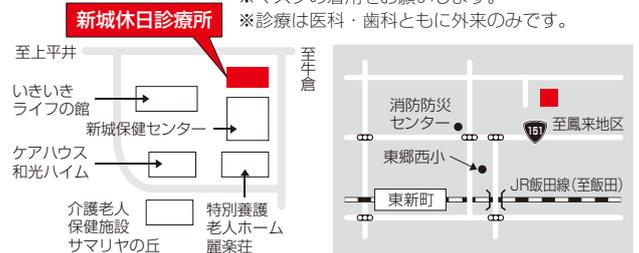
ホームページID 728708613

- 診療日 日曜日、国民の祝日、振替休日、8月15日、12月30日～1月3日
- 医科 午前9時30分～午後4時30分  
※診療受付時間 午前9時30分～11時30分、午後1時～4時
- 歯科 午前9時～正午  
※診療受付時間 午前9時～11時30分
- 診療場所 休日診療所 新城市矢部字上ノ川1番地8

電話で症状を連絡の上、ご来院ください。

TEL 23-3665

※マスクの着用をお願いします。  
※診療は医科・歯科ともに外来のみです。



## 7月 緊急当番医

診療受付時間 【土曜日】 午後5時～8時30分 【専門科】 午後7時～10時30分  
※ただし、日曜日は午前9時30分～午後4時30分

ホームページID 165170741

診療日 電話で症状を連絡の上、ご来院ください。 ※医師の都合により、変更することがあります。

- |                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1 火 さくら眼科(上平井) TEL 22-4100 | 12土 茶臼山厚生病院(富沢) TEL 22-2266    |
| 6 日 春日眼科(杉山) TEL 24-3222   | 15火 皮フ科新栄クリニック(平井) TEL 24-6022 |
| 9 水 春日眼科(杉山) TEL 24-3222   | 26土 星野病院(大野) TEL 32-1515       |

医療機関を利用されるときは、必ず「マイナ保険証など・各種受給者証・お薬手帳」をご持参ください。

### 県救急医療情報システム

- 県救急医療情報センター  
365日24時間、診療可能な最寄りの医療機関を案内しています。  
TEL 22-1133 URL <https://www.qq.pref.aichi.jp/>
- 県小児救急電話相談  
毎日午後7時から翌朝8時まで小児の救急電話相談を行っています。  
TEL #8000(短縮電話番号) TEL 052-962-9900

### くすり安心電話

- くすり・医療用品などに関する緊急の相談・質問などに応じます。
- 新城市薬剤師会  
TEL 090-4793-1200
- 開設時間  
午後7時～11時

